



**BEVÁNDORLÁSI ÉS
ÁLLAMPOLGÁRSÁGI
HIVATAL**



Három hónapot meghaladó tartózkodásra jogosító vízum iránti kérelem
Antrag auf Erteilung eines Visums, welches berechtigt auf einen Aufenthalt
mit der Dauer von mehr als 3 Monate

<p>Hatóság tölti ki! Nur für beamtlichen Benutzung!</p> <p>Kérdőívet átvevő hatóság (kód és név): _____</p> <p>Kérdőív átvételének dátuma: _____ év __ hónap __ nap</p> <p>Benyújtott betétlapok: „A”: __ db</p>	<p>Gépi ügyszám: □□□□□□□□□□</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 20px auto; text-align: center;"><p>Arcfénykép Lichtbild</p></div> <div style="border: 2px solid black; width: 400px; height: 50px; margin: 20px auto;"></div>
<p>Hatóság tölti ki! Nur für beamtlichen Benutzung!</p> <p>Kérelem adatbevitelét végző szerv (kód és név): _____</p> <p>Adatbevitel dátuma: _____ év __ hónap __ nap</p> <p>Kérjük olvashatóan, nyomtatott, latin betűkkel kitölteni! Bitte lesbar, mit lateinischen Buchstaben in Blockschrift oder mit Maschine ausfüllen!</p>	<p>A kérelmező (törvényes képviselő) aláírása. Unterschrift des Antragstellers (des gesetzlichen Vertreters). Az aláírásnak teljes terjedelmével a keretvonalon belülre kell esni! Die Unterschrift soll mit vollem Umfang innerhalb der Rahmenlinien fallen!</p>

I. Vízumkérő személyi adatai <i>Personalien des Antragstellers</i>	
Vízumkérő neve <i>Name des Antragstellers</i>	_____
1. Családi neve: <i>Familienname</i>	_____
2. Utóneve(i): <i>Vorname(n)</i>	_____
Előző vagy születési neve <i>Voriger Name oder Geburtsname</i>	
3. Családi neve: <i>Familienname</i>	_____
4. Utóneve(i): <i>Vorname(n)</i>	_____
Anyja születési neve <i>Geburtsname der Mutter</i>	
5. Családi neve: <i>Familienname</i>	_____
6. Utóneve(i): <i>Vorname(n)</i>	_____
Születési helye <i>Geburtsort</i>	
7. Ország: <i>Land</i>	_____
8. Település: <i>Ort</i>	_____
9. Születési ideje: <i>Geburtsdatum</i>	_____ év <i>Jahr</i> __ hónap <i>Monat</i> __ nap <i>Tag</i>
10. Neme: <i>Geschlecht</i>	Férfi: <i>Männlich</i> <input type="checkbox"/> Nő: <i>Weiblich</i> <input type="checkbox"/>
11. Állampolgársága: <i>Staatsangehörigkeit</i>	_____

54. A jogi személyiségű meghívó neve: _____
 Bezeichnung der juristischen Persons
 Einladers _____

55. A jogi személyiségű meghívó magyar székhelye (annak hiányában magyar telephelye) Sitz des juristischen Persons (mangels des Sitzes die ungarische Filiale)
 Irányítószám: PLZ _____
 Település: Ort _____ Kerület: Bezirk__
 Közterület neve: Name des öffentlichen Platzes _____
 Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes _____
 Házzám: Hausnummer _____
 Épület: Gebäude_____ Lépcsőház: Treppenhaus_____ Emelet: Stockwerk__ Ajtó: Tür_____

56. Kapcsolat jellege a meglátogatni kívánt személy és a vízumkérelmező között: Art der Beziehung zwischen dem Antragsteller und der Person, wer besucht wird
 Családi kapcsolat Familienbeziehung
 Rokon kapcsolat Verwandtschaftliche Beziehung
 Baráti kapcsolat Freundschaftliche Beziehung
 Egyéb, éspedig Sonstiges, und _____
 zwar

Ha tartózkodásának költségeit meghívója biztosítja, akkor a meghívó adatai: Wenn die Kosten des Aufenthaltes von dem Einlader bestritten werden, dessen Angaben

57. A meghívólevél sorszáma: Serienzahl des Einladungsbriefes _____

58. A meghívás: Die Einladung Ab dem __ év Jahr __ hónap Monat __ naptól Tag
 Bis zum __ év Jahr __ hónap Monat __ napig Tag
 Für __ napra vonatkozik. Tage

VI. Ha a tartózkodás hivatalos célból történik, akkor a fogadó szerv és a tevékenység jellegének az adatai Wenn der Zweck des Aufenthaltes eine offizielle Tätigkeit is, Angaben zum Empfangsorgan und Art der Tätigkeit

61. Fogadó szerv neve: Name des Empfangsorgans _____

62. A fogadó szerv székhelye: Sitz des Empfangsorgans
 Irányítószám: PLZ _____
 Település: Ort _____ Kerület: Bezirk__
 Közterület neve: Name des öffentlichen Platzes _____
 Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes (Weg, Strasse, Platz... usw.) _____
 Házzám: Hausnummer _____
 Épület: Gebäude_____ Lépcsőház: Treppenhaus_____ Emelet: Stockwerk__ Ajtó: Tür_____

63. A hivatalos tevékenység jellege: Bezeichnung der offiziellen Tätigkeit _____

VII. Ha a tartózkodás célja keresőtevékenység folytatása vagy szezonális munkavállalás, akkor a munkáltató és a munkavállalási engedély adatai Wenn der Zweck des Aufenthaltes eine Erwerbstätigkeit oder Saisonarbeit ist, Angaben zum Arbeitgeber und zur Arbeitsgenehmigung

71. A keresőtevékenység jellege: Bezeichnung der Erwerbstätigkeit
 Foglalkoztatási jogviszony Beschäftigung
 Önálló tevékenység Selbständige Tätigkeit
 Szezonális munkavállalás Saisonarbeit
 Egyéb: sonstiges

72. Munkáltató neve: Name des Arbeitgebers _____

73. Munkáltató székhelye: Sitz des Arbeitgebers		
Irányítószám: PLZ	_____	
Település: Ort	_____	Kerület: Bezirk __
Közterület neve: Name des öffentlichen Platzes	_____	
Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes (Weg, Strasse, Platz usw.)	_____	
Házzám: Hausnummer	_____	
Épület: Gebäude _____	Lépcsőház: Treppenhaus _____	Emelet: Stockwerk __ Ajtó: Tür _____
74. Munkaköre: Tätigkeitsbereich _____		
75. Munkaszerződés szerinti havi jövedelme: monatliches Einkommen laut dem Arbeitsvertrag _____ HUF		
76. Foglalkoztatás kezdete: _____ év Jahr	__ hónap Monat	__ nap Tag
Beginn der Beschäftigung		
77. Foglalkoztatás vége: Ende _____ év Jahr	__ hónap Monat	__ nap Tag
der Beschäftigung		
78. Munkavállalási engedély száma: _____ Nummer der Arbeitsgenehmigung		
79. Munkavállalási engedély érvényessége: Die Gültigkeit der Arbeitsgenehmigung _____ év Jahr __ hó Monat __ nap Tag		
80. Munkavállalási engedélyt kiadó hatóság: Erteilende Behörde der Arbeitsgenehmigung _____		
VIII. Ha a tartózkodás célja tanulmány, kutatás vagy önkéntes tevékenység, akkor a fogadó intézmény adatai Wenn der Zweck des Aufenthaltes Studium, Forschung oder Freiwillige Tätigkeit, Angaben zur Empfangsinstitut		
81. A képzés, kutatás, önkéntes tevékenység helye: Stelle des Studiums, der Forschung oder der freiwillige Tätigkeit		
<input type="checkbox"/> Általános iskolai tanulmányok folytatása Grundschulunterricht		
<input type="checkbox"/> Középsiskolai tanulmányok folytatása Mittelschulunterricht		
<input type="checkbox"/> Felsőfokú alapképzés Grundstudium an der Hochschule		
<input type="checkbox"/> Felsőfokú szakirányú képzés Fachstudium an der Hochschule		
<input type="checkbox"/> Tudományos továbbképzés Wissenschaftliche Weiterbildung		
<input type="checkbox"/> Egyéb, éspedig Sonstiges, und zwar _____		
82. Fogadó szervezet, intézmény neve: _____ Name des Empfangsorgans, der Empfangsinstitut		
83. Fogadó szervezet, intézmény székhelye: Sitz des Empfangsorgans, der Empfangsinstitut		
Irányítószám: PLZ	_____	
Település: Ort	_____	Kerület: Bezirk __
Közterület neve: Name des öffentlichen Platzes	_____	
Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes (Weg, Strasse, Platz usw.)	_____	
Házzám: Hasnummer	_____	
Épület: Gebäude _____	Lépcsőház: Treppenhaus _____	Emelet: Stockwerk __ Ajtó: Tür _____
84. Részesül-e ösztöndíjban? Beziehen Sie ein Stipendium <input type="checkbox"/> Igen ja <input type="checkbox"/> Nem nein		

85. Ha részesül, akkor az ösztöndíjat folyósító intézmény neve: Wenn Sie Stipendium beziehen, Name des Kostenträgers _____		
86. Az ösztöndíjat folyósító intézmény székhelye: Sitz des Kostenträgers		
Irányítószám: PLZ _____	Település: Ort _____	Kerület: Bezirk _____
Közterület neve: Name des öffentlichen Platzes _____		
Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes (Weg, Strasse, Platz ..usw.) _____		
Házszám: Hausnummer _____		
Épület: Gebäude _____	Lépcsőház: Treppenhaus _____	Emelet: Stockwerk _____ Ajtó: Tür _____
87. Ha a hallgató önköltséges képzésben vesz részt, akkor a magyarországi tartózkodáshoz rendelkezésre álló pénzüsszeg: _____ HUF Wenn die Kosten der Bildung aus eigenen Mitteln bestritten werden, der zur Finanzierung des Aufenthaltes in Ungarn verfügbare Geldbetrag _____ HUF		
IX. Ha a tartózkodás célja gyógykezelés, akkor a fogadó intézmény adatai Wenn der Zweck des Aufenthaltes Heilbehandlung ist, Angaben zur empfangenden Gesundheitseinrichtung		
91. A fogadó egészségügyi intézmény neve: Name der empfangenden Gesundheitseinrichtung _____		
92. A fogadó egészségügyi intézmény székhelye: Sitz der empfangenden Gesundheitseinrichtung		
Irányítószám: PLZ _____	Település: Ort _____	Kerület: Bezirk _____
Közterület neve: Name des öffentlichen platzes _____		
Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes (Weg, Strasse, Platz..usw.) _____		
Házszám: Hausnummer _____		
Épület: Gebäude _____	Lépcsőház: Treppenhaus _____	Emelet: Stockwerk _____ Ajtó: Tür _____
93. A gyógykezelésen résztvevő a kezeléshez szükséges költségeket befizette-e? Sind die zur Behandlung nötigen Kosten bezahlt worden? <input type="checkbox"/> Igen Ja <input type="checkbox"/> Nem nein		
94. Ha nem, akkor a költségek fedezetére rendelkezésre álló pénzüsszeg: _____ HUF Wenn nicht, der zur Deckung der Kosten verfügbare Geldbetrag _____ HUF		
X. Ha a tartózkodás célja családi együttélés biztosítása, a fogadó fél adatai Wenn der Zweck des Aufenthaltes die Familienzusammenführung		
A Magyarországon élő családtag neve Name des in Ungarn wohnhaften Familienmitgliedes		
101. Családi neve: Familienname _____		
102. Utóneve(i): Vorname(n) _____		
Előző vagy születési neve Voriger Name oder Geburtsname		
103. Családi neve: Familienname _____		
104. Utóneve(i): Vorname(n) _____		
Anyja születési neve Geburtsname der Mutter		
105. Családi neve: Familienname _____		
106. Utóneve(i): Vorname(n) _____		
Születési helye Geburtsort		
107. Ország: Land _____		
108. Település: Ort _____		
109. Születési ideje: _____ év Jahr _____ hónap Monat _____ nap Tag		
110. Állampolgársága: _____ Staatsangehörigkeit		
111. Tartózkodási jogcíme: <input type="checkbox"/> Bevándorolt <input type="checkbox"/> Letelepített <input type="checkbox"/> Menedékes Asylant		
Rechtstitel des Aufenthaltes <input type="checkbox"/> Einwanderer <input type="checkbox"/> Niederlassung		
<input type="checkbox"/> Tartózkodási engedéllyel rendelkező Aufenthaltserlaubnis	<input type="checkbox"/> Tartózkodási vízummal rendelkező Aufenthaltsvisum	<input type="checkbox"/> Menekültként elismert Flüchtling

112. Rokonság foka: <input type="checkbox"/> Szülő Eltern <input type="checkbox"/> Gyermekek Kinder <input type="checkbox"/> Házastárs Ehegatte Verwandschaftsgrad
113. Lakóhelye: Wohnsitz Irányítószám: PLZ _____ Település: Ort _____ Kerület: Bezirk __ Közterület neve: Name des öffentlichen Platzes _____ Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes (Weg, Strasse, Platz..usw.) _____ Házsám: Hausnummer _____ Épület: Gebäude _____ Lépcsőház: Treppenhaus Emelet: Stockwerk __ Ajtó: Tür _____
XI. Tartózkodás egyéb célból Sonstiger Zweck des Aufenthaltes
Tartózkodás egyéb céljának indoka: Gründe des sonstigen Zweckes des Aufenthaltes
XII. Beutazásának és magyarországi tartózkodásának ideje Zeitpunkt der Einreise und Dauer des Aufenthaltes in Ungarn
124. Magyarországra érkezésének várható ____ év Jahr __ hónap Monat __ nap Tag időpontja: Voraussichtliches Datum der Auskunft in Ungarn
125. Magyarországi tartózkodásának tervezett ____ nap Tage időtartama: Beabsichtigte Dauer des Aufenthaltes in Ungarn
126. A vízummal hányszor kíván Magyarországra <input type="checkbox"/> Egyszer einmal <input type="checkbox"/> Többször beutazni: Anzahl der beabsichtigten Einreisen nach Ungarn mit dem beantragten Visum mehrmals
XIII. Korábbi magyarországi tartózkodásának adatai Angaben zum früheren Aufenthalt in Ungarn
131. Tartózkodott-e korábban 3 hónapot meghaladóan Magyarországon? <input type="checkbox"/> Igen Ja <input type="checkbox"/> Nem Nein Haben Sie früher schon länger als 3 Monate in Ungarn aufgehalten?
132. Ha igen, akkor itt-tartózkodásának kezdete: ____ év Jahr __ hónap Monat __ nap Tag Wenn ja Beginn des Aufenthaltes
133. Itt-tartózkodásának vége: Ende des ____ év Jahr __ hónap Monat __ nap Tag Aufenthaltes
134. Kiadott vízumának nyomdai sorozatszám: __-_____ Druckseriennummer des Visums
XIV. Magyarországi tartózkodásának helye Aufenthaltsort in Ungarn
Irányítószám: PLZ _____ Település: Ort _____ Kerület: Bezirk __ Közterület neve: Name des öffentlichen Platzes _____ Közterület jellege (út, utca, tér stb.): Typ des öffentlichen Platzes (Weg, Strasse, Platz..usw.) _____ Házsám: Hausnummer _____ Épület: Gebäude _____ Lépcsőház: _____ Emelet: Stockwerk __ Ajtó: Tür _____ Treppenhaus _____
XV. Utazásra vonatkozó adatok Angaben zur Reise
151. Az utazáshoz igénybe venni kívánt közlekedési eszköz: Das Verkehrsmittel, mit dem die Reise erfolgen <input type="checkbox"/> Repülő Flugzeug <input type="checkbox"/> Gépkocsi PKW <input type="checkbox"/> Vonat Zug <input type="checkbox"/> Busz Bus <input type="checkbox"/> Hajó Schiff <input type="checkbox"/> Egyéb, éspedig _____ Sonstiges, und zwar
152. Menetjegyének sorszáma, illetve ha repülőgéppel utazik és menetjeggyel még nem rendelkezik, helyfoglalásának sorszáma: Nummer der Fahrkarte bzw. Nummer der Buchungsnummer des Flugtickets _____
153. Menetjegyének érvényessége: ____ év Jahr __ hónap Monat __ nap Tag Gültigkeit der fahrkarte
154. Ha gépkocsival utazik, annak forgalmi rendszáma: Fahren Sie mit PKW, dessen Kennzeichen _____

XVI. A kérelmező személyével kapcsolatos egyéb adatok Sonstige Angaben zur Person des Antragstellers161. Volt-e korábban büntetve? **Sind Sie vorbestraft?** Igen Ja Nem Nein162. Ha volt büntetve, melyik országban, mikor, milyen bűncselekmény miatt, milyen büntetést róttak ki:
Wenn ja, in welchem Land, welche Strafe, wann und wegen welcher Straftat ist auferlegt worden?
.....
.....163. Volt-e korábban elutasított vízumkérelme? **Ist ihr Antrag auf Erteilung eines Visums vorher schon abgelehnt worden?** Igen Ja Nem Nein164. Kiutasították-e korábban Magyarországról? **Sind Sie schon aus Ungarn ausgewiesen worden?** Igen Ja Nem Nein165. Ha kiutasították, mikor? ____ év Jahr ____ hónap Monat ____ nap Tag
Wenn ja, wann?166. Tudomása szerint szenved-e AIDS, tbc, lepra, lues, tífusz vagy paratífusz megbetegedésben? **Leiden Sie nach Ihrer Kenntnisse an AIDS, TBC, Lepra, Lues, Typhus oder Paratyphus?** Igen Ja Nem Nein

Kijelentem, hogy az előzőekben leírt adatok a valóságnak megfelelnek. Tudomásul veszem, hogy a valótlán adatok közlése a kérelem elutasítását vonja maga után. Tudomásul veszem továbbá, hogy az illetékes magyar hatóság a határátlépéskor a magyarországi beutazás és tartózkodás – előttem ismertetett – feltételeit ismétellen ellenőrzi, és azok hiánya esetén a beutazást megtagadhatja. **Ich erkläre, dass die obigen Angaben der Wahrheit entsprechen. Ich nehme zur Kenntniss, dass die Angabe falscher Daten eine Abweisung des Antrags zur Folge haben kann. Ich nehme weiterhin zur Kenntniss, dass die zuständige ungarische Behörde beim Grenzübertritt die mir mitgeteilten Bedingungen der Einreise nach Ungarn und das dortigen Aufenthalts erneut überprüft und bei Mängeln die Einreise verweigern kann.**

Kelt: Datum
.....Aláírás **Unterschrift****A hatóság tölti ki! Nur für amtliche Benutzung!****A kérelem teljesítése esetén**Vízumbélyeg betűjele és _-_____ Vízum típusa: _
sorszám:

Vízum kiállításának dátuma: ____ év __ hónap __ nap

Beutazások száma: ____

Vízumba foglalt tartózkodási idő: ____ nap

Vízum érvényessége: ____ év __ hónap __ nap

Megjegyzés:

magyarországi
igénylés esetén az
illetékbélyeg helye**A hatóság tölti ki!****A kérelem elutasítása esetén**

Elutasító határozat száma: _____ Az elutasítás kelte: ____ év __ hónap __ nap

Az elutasítás oka (röviden):

„A” betélap **Anlageblatt „A”**

A kérelmező útlevelében szereplő, vele együtt utazó kiskorú gyermekek személyi adatai **Angaben zur Person der mitreisenden minderjährigen Kinder, die im Reisepass des Antragstellers eingetragen sind**

**A hatóság tölti ki! Nur für
amtliche Benutzung!**

Betélap sorszáma: __

	Kiskorú gyermek neve Name des minderjährigen Kindes
1. Családi neve: Familienname	_____
2. Utóneve(i): Vorname	_____
	Előző neve Voriger Name
3. Családi neve: : Familienname	_____
4. Utóneve(i): Vorname	_____
	Anyja születési neve Geburtsname der Mutter
5. Családi neve: : Familienname	_____
6. Utóneve(i): Vorname	_____
	Születési helye Geburtsort
7. Ország: Land	_____
8. Település: Ort	_____
9. Születési ideje: Geburtsdatum	____ év Jahr __ hónap Monat __ nap Tag
10. Neme: Geschlecht	Férfi: <input type="checkbox"/> männlich Nő: <input type="checkbox"/> weiblich
11. Állampolgársága: Staatsangehörigkeit	_____